



EM9980 C

TouchlessLine



Touchscreen



Touchless



Laser Point



Led Light



Laser Runout



WEIGHT MANAGEMENT
Integrated Software Suite





1

INTERFAZ PANTALLA TÁCTIL
INTERFACE TOUCHSCREEN



2

MEDICIÓN DE LAS DIMENSIONES DE LA RUEDA CON SISTEMA TOUCHLESS
MEDIÇÃO DAS DIMENSÕES DA RODA COM SISTEMA TOUCHLESS



3

POSICIONAMIENTO AUTOMÁTICO E ILUMINADOR LED
POSICIONAMENTO AUTOMÁTICO E ILUMINADOR DE LED



4

APLICACIÓN DE LOS CONTRAPESOS ADHESIVOS
APLICAÇÃO DOS CONTRAPESOS ADESIVOS



5

PULSADOR MULTIFUNCIÓN (ONE-TOUCH) Y PORTAPESOS
BOTÃO MULTIFUNÇÃO (ONE-TOUCH) E PORTAPESOS



6

BLOQUEO AUTOMÁTICO DE LA RUEDA
BLOQUEIO AUTOMÁTICO DA RODA

7



LASER RUN-OUT

8



PROGRAMAS PARA EL PROFESIONAL
PROGRAMAS PARA O PROFISSIONAL

9



FRONTAL INCLINADO Y CÁRTER DE RUEDA AHORRAESPACIO
PARTE FRONTAL INCLINADA E CÁRTER DA RODA COM ECONOMIA DE ESPAÇO

10





PUERTOS USB
PORTAS USB



1 TOUCHSCREEN INTERFACE

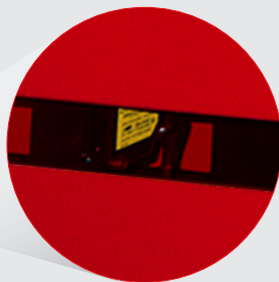
EM9980 C
TouchlessLine


 **Interfaz Pantalla Táctil**
La interfaz gráfica y la tecnología pantalla táctil simplifican y agilizan las operaciones y la selección de los programas de trabajo.

 **Interface Touchscreen**
A interface gráfica e a tecnologia touchscreen simplificam e agilizam as operações e a seleção dos programas de trabalho.




2 MEDICIÓN DE LAS DIMENSIONES DE LA RUEDA CON SISTEMA TOUCHLESS MEDIÇÃO DAS DIMENSÕES DA RODA COM SISTEMA TOUCHLESS



 **Medición de las dimensiones con sistema touchless.**


Sensores láser de alta precisión miden automáticamente todas las dimensiones de la rueda en unos pocos segundos durante el ciclo de medición.




 **Medição das dimensões com sistema touchless.**

Sensores laser de alta precisão medem automaticamente todas as dimensões da roda em poucos segundos, durante o ciclo de medição.


3 POSICIONAMIENTO AUTOMÁTICO E ILUMINADOR LED


 **Al finalizar el lanzamiento, la rueda se frena y se coloca automáticamente en posición de equilibrado (RPA)**
El iluminador led integrado ilumina el área de trabajo para facilitar las operaciones de limpieza de la llanta y la aplicación de los contrapesos.

 **Com a conclusão do ciclo de lançamento, a roda é travada e colocada automaticamente em posição de equilibragem (RPA)**
O iluminador de LED integrado ilumina a área de trabalho para facilitar as operações de limpeza da jante e a aplicação dos contrapesos.



4 APLICACIÓN DE LOS CONTRAPESOS ADHESIVOS / APLICAÇÃO DOS CONTRAPESOS ADESIVOS


 El láser interno puntiforme indica, con la máxima precisión, la posición de aplicación de los contrapesos adhesivos.


 O laser interno pontual indica, com a máxima precisão, a posição de aplicação de contrapesos adesivos.



Software: LPS - Laser Point System


5 PULSADOR MULTIFUNCIÓN (ONE-TOUCH) Y PORTAPESOS / BOTÃO MULTIFUNÇÃO (ONE-TOUCH) E PORTAPESOS


 Plataforma portapesos ergonómica y funcional, provista de amplias cubetas para los diferentes tipos de contrapesos y para colocar las herramientas. Pulsador multifunción (one-touch) - Agiliza la selección de los diferentes programas de trabajo.

 Plataforma portapesos ergonómica e funcional, equipada com grandes recipientes para os diferentes tipos de contrapesos e para o posicionamento das ferramentas. Botão multifunção (one-touch) - Acelera a seleção dos vários programas de trabalho.



6 BLOQUEO AUTOMÁTICO DE LA RUEDA / BLOQUEIO AUTOMÁTICO DA RODA


 Nuevo sistema automático electromecánico de bloqueo de la rueda que reduce los tiempos de trabajo y aumenta la precisión de centrado.


 Novo sistema automático electromecânico de bloqueio da roda que reduz o tempo de trabalho e aumenta a precisão de centragem.



Bloqueo automático
Bloqueio automático

7 RUN-OUT CON LÁSER / RUN-OUT COM LASER

 Medición de alta precisión de las excentricidades radiales y laterales de la rueda (1ª armónica y pico a pico) y cálculo del mejor acoplamiento entre las partes resolviendo los problemas típicos de vibraciones en la carretera.

 Medição de alta precisão das excentricidades radiais e laterais da roda (1ª harmónica e pico-a-pico) e cálculo do melhor acoplamento entre as partes resolvendo os problemas típicos de vibrações na estrada.



8 IPOS LITE, WEIGHT MANAGEMENT, HIDDEN WEIGHT, OPT FLASH

Todos los programas para el profesional visualizados en el monitor pantalla panorámica, orientable, con gráficos de alta resolución y con interfaz usuario simple.

Todos os programas para o profissional exibidos no monitor widescreen, orientável, com gráfico de elevada resolução e com interface de usuário simplificada.

INTELLIGENT POSITIONING LITE

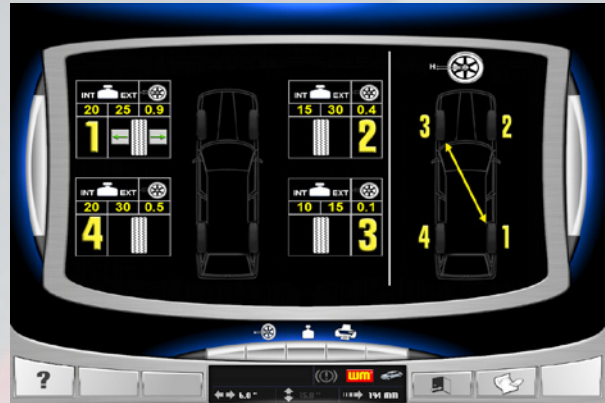


Herramienta especial de diagnóstico del tren de ruedas del vehículo para comprobar la excentricidad y los desequilibrios.

Tras memorizar todas las ruedas, EM 9980 C propone la mejor manera para

posicionarlas en el vehículo, de modo que se favorece el confort y la seguridad del vehículo.

Instrumento especial de diagnóstico do trem de rodas do veículo para verificar a excentricidade e os desequilíbrios. Uma vez memorizadas todas as rodas, EM 9980 C propõe a melhor forma de posicioná-las no veículo para o máximo conforto e segurança do veículo.



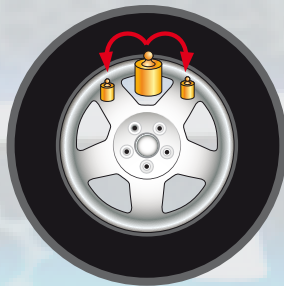
WEIGHT MANAGEMENT Selección especial de programas, entre los cuales se encuentra el LESS WEIGHT, que permite reducir los tiempos de trabajo (20 %) y la cantidad de contrapesos utilizados (30 %) incrementando los beneficios económicos y la protección del medio ambiente.

WEIGHT MANAGEMENT

Coleção especial de programas, incluindo o LESS WEIGHT, que permite reduzir os tempos de trabalho (20%) e a quantidade de contrapesos utilizados (30%), aumentando os benefícios económicos e a protecção ambiental.



PESO ESCONDIDO PESO OCULTO



Perfecta estética de la llanta porque permite dividir el peso adhesivo de equilibrado del flanco externo en dos pesos equivalentes colocados en posición oculta detrás de los radios.

Perfeita estética da jante porque permite dividir o peso adesivo de equilibragem da lateral externa em dois pesos equivalentes colocados em posição oculta atrás dos raios.




OPT FLASH


Máxima silenciosidad de marcha porque permite controlar el nivel de ruido variando la posición del neumático en la llanta.

Máxima silenciosidade de marcha porque permite optimizá-la variando a posição do pneu na jante.

9


FRONTAL INCLINADO PARTE FRONTAL INCLINADA


 Frontal inclinado para aumentar el acceso del operador al área interna de la llanta.

 Parte frontal inclinada para aumentar o acesso do operador à área interna da jante.



CÁRTER DE RUEDA AHORRAESPACIO CÁRTER DA RODA COM ECONOMIA DE ESPAÇO


 Cáster de rueda ahorraespacio (patente en trámite) estudiado para permitir el posicionamiento de la equilibradora en la pared y para trabajar con ruedas con un diámetro máximo de hasta 44" (1.118 mm).

 Cáster da roda com economia de espaço (patente pendente) concebido para permitir o posicionamento de parede da máquina de equilibrar e para acomodar as rodas até um diâmetro máximo de 44" (1.118 mm).


PANEL TRASERO PROTECTOR DE SALPICADURA PAINEL TRASEIRO DO DISPOSITIVO ANTI-SALPICOS




 Panel trasero protector de salpicaduras con alojamientos para accesorios adicionales.

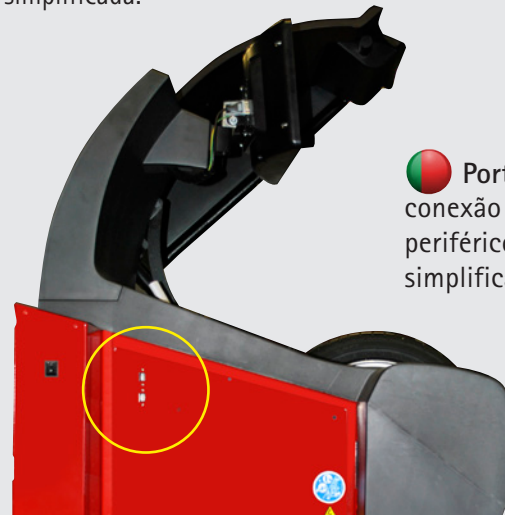
 Painel traseiro do dispositivo anti-salpicos com alojamentos para acessórios suplementares.

10 PUERTOS USB / PORTAS USB


 Puertos USB para la conexión con los periféricos y una actualización de software simplificada.




 Portas USB para a conexão aos dispositivos periféricos e atualização simplificada do software.



ELEVADOR DE RUEDA EFECTO "SIN PESO" / ELEVADOR DE RODA EFEITO "SEM PESO"

 Preparada para la conexión directa con el nuevo elevador de rueda TT-0, que anula el esfuerzo del operador, agiliza las operaciones cotidianas y garantiza un centrado perfecto gracias a la función de equilibrado automático.

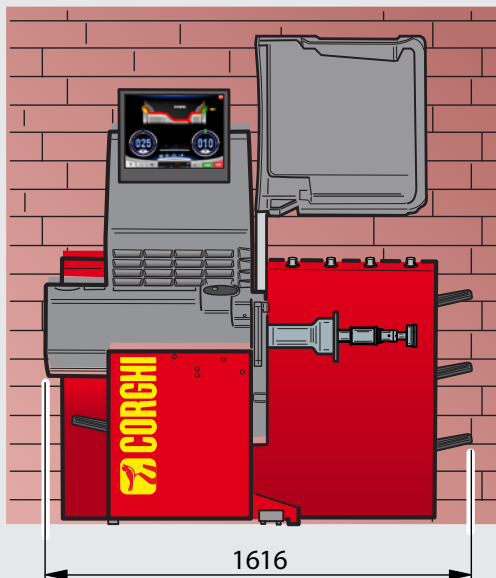


 Preparada para a conexão directa ao novo elevador de rodas TT-0 que anula o esforço do operador, acelera as operações diárias e garante uma centragem perfeita, graças à função de equilíbrio automático.



DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación	115÷230 V 1ph 50/60 Hz
Potencia total absorbida	550 W
Velocidad de equilibrado	75-85-98 rpm
Máximo valor de desequilibrio	999 g 35,3 oz
Resolución	1-5 g 0,0353 - 0,1764 oz
Tiempo medio de medición	(rueda de 14 kg) 7 s
Diámetro del eje	40 mm 1,57"
Ancho llanta configurable	1,5" ÷ 20"
Diámetro llanta configurable	1" ÷ 35"
Diámetro llanta medible	10" ÷ 32"
Ancho máximo de la rueda (con protección)	600 mm 23,6"
Diámetro máximo de la rueda (con protección)	1118 mm 44"
Distancia máxima rueda/máquina	275 mm 10,82"
Peso rueda	75 kg
Peso máquina	183 kg
Dimensiones máximas l x p x h	1616 x 894 x 1860 mm

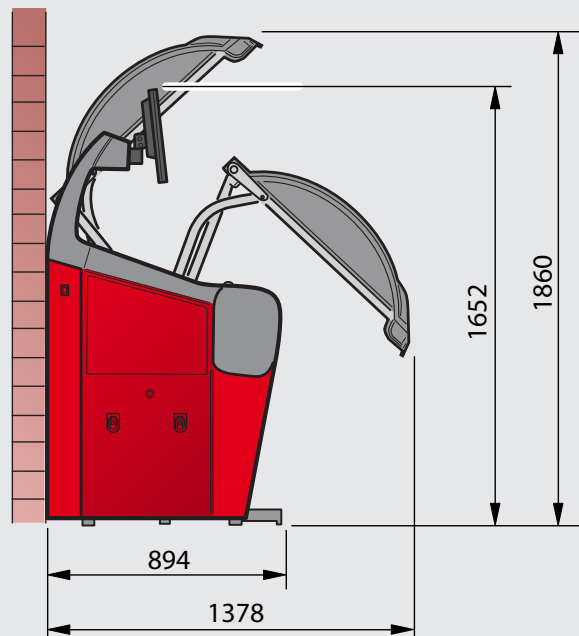


DADOS TÉCNICOS

EM9980 C

TouchlessLine

Tensão de alimentação	115÷230 V 1ph 50/60 Hz
Potência total absorvida	550 W
Velocidade de equilibragem	75-85-98 rpm
Valor máximo de desequilíbrio	999 g 35,3 oz
Resolução	1-5 g 0,0353 - 0,1764 oz
Tempo médio de medição	(roda de 14 kg) 7 s
Diâmetro do eixo	40 mm 1,57"
Largura configurável da jante	1,5" ÷ 20"
Diâmetro configurável da jante	1" ÷ 35"
Diâmetro mensurável da jante	10" ÷ 32"
Largura máxima da roda (com protecção)	600 mm 23,6"
Diâmetro máximo da roda (com protecção)	1118 mm 44"
Distância máxima da roda / máquina	275 mm 10,82"
Peso da roda	75 kg
Peso da máquina	183 kg
Dimensões máximas l x p x h	1616 x 894 x 1860 mm



VERSIONES VERSÕES

EM9980 C
con bloqueo automático
de la rueda

EM9980 C
com bloqueio
automático da roda

DOTACIÓN / EQUIPAMENTO FORNECIDO EM9980 C AUTOMATIC LOCKING SYSTEM



ACCESORIOS RECOMENDADOS ACESSÓRIOS RECOMENDADOS

- A** 8-21100082
SBC Juego de seis casquillos de centrado trasero
SBC Conjunto de seis buchas de centragem traseira
- B** 8-21100091
FRU Brida autocentrante universal para ruedas con y sin orificio central
FRU Flange autocentrante universal para rodas com e sem furo central
Ø perforación mín. 90 máx. 210 mm
Ø perfuração mín. 90 máx. 210 mm
- C** 8-21100092
BVFF Juego de cinco casquillos para un centrado preciso en brida FRU
BVFF Conjunto de cinco buchas para uma precisa centragem no flange FRU
- D** 8-21100145
FPF-2 BMW Brida homologada para ruedas BMW
FPF - 2 BMW Flange homologado para rodas BMW
- E** 8-21100228
Kit BMW / MINI
Ø 66,5 / Ø 56,5 - 72,5 - 74 mm
- F** 802459564
CBG Casquete para bloquear las llantas de aleación Ø 210 mm
Calota para bloqueio de jantes de liga Ø 210 mm
- G** 8-21100141
DX/CBF Accesorio de centrado para furgones y todoterrenos con orificio central Ø 117-173 mm
DX/CBF Acessório de centragem para furgões e todo terreno com furo central Ø 117-173 mm
- H** 8-21100230
TT-0 Elevador efecto "Sin Peso"
TT-0 Elevador efeito "Sem Peso"
- I** 8-21400022
Kit Mercedes
Ø 57 / 66,5 - 84 mm



Para obtener más información, consultar el catálogo de accesorios completo -
Para mais informações, consulte o catálogo de acessórios completo

<http://www.facebook.com/CORGHISpa>



<https://twitter.com/corghispa>



<http://www.youtube.com/CORGHISpa>



CORGHI S.p.A. a NEXION GROUP COMPANY
Strada Statale 468 n° 9 - 42015 CORREGGIO - R.E. - ITALY
Tel. ++39 0522 639.111 - Fax ++39 0522 639.150 - www.corghi.com - info@corghi.com



Las fotografías, las características y los datos técnicos no son vinculantes. La empresa se reserva el derecho de modificaciones en cualquier momento.
As fotografias, as características e os dados técnicos não são vinculativos, podendo ser modificados sem aviso prévio.
Code DP CG000552A 04/2015

Para ayudar al planeta optimizando el consumo de papel, nuestros catálogos se pueden consultar en el sitio www.corghi.com. Una impresión responsable contribuye a preservar el medio ambiente.
Para proteger o planeta optimizando o consumo de papel, os nossos catálogos podem ser consultados pelo site: www.corghi.com. Uma impressão responsável ajuda a preservar o meio ambiente.

